FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.22:1

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2251unse_7

PORTE PAGADO

Año XXII — NOVIEMBRE 1º. de 1940 — N.o 518

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALD[illegible]

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tarariras (Dpto. Colonia)

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 15 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

El Ministerio del Culto Sagrado. — Meditación: Salmo 139. — "Lo que la Cruz significaba para Jesús. — Nuestros Niños. — Sección de la Juventud. Página Femenina. — Ombúes de Lavalle estuvo de fiesta. — Boletín de la S. S. A. de Historia Valdense. — La Facultad E. de Teología. — Suscripciones Pagas. — Desde los Valles (Italia). — Las Parábolas del Señor Jesucristo. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam.

EL MINISTERIO DEL CANTO SAGRADO

Nuevamente nos hallamos en la fecha en que nuestra Iglesia realiza uno de los más gratos festivales del año — la Fiesta del Canto Sagrado. Ya esta fiesta musical forma prate del programa anual de actividades de la Iglesia E. Valdense de este Distrito, y grande es el interés que en ella se manifiesta entre las distintas congregaciones.

Apareció últimamente en un periódico evangélico (*) de Norte América, un artículo sobre los Grandes himnos de la Iglesia Crsitiana, que sirve de inspiración para estas líneas referentes a la Fiesta de Canto.

Los Grandes himnos tienen más poder de vida que muchas de las obras del hombre. Algunos de ellos tienen una inmortalidad de influencia aún cuando todo otro escrito del autor se haya pasado al olvido. El nombre de A. M. Toplady, autor del himno "Roca de la Eternidad" (Himnos de Gloria, núm. 12), vive aún, debido a ese gran himno que escribiera. Toplady fué un defensor decidido y entusiasta del Calvinismo y escribió muchísimos libros y tratados a favor de ello, pero estos han desaparecido hace mucho tiempo. Y, sin embargo, aún vive este gran himno.

Los himnos han sido medios valiosísimos de ayuda a los hombres en todo tiempo; es incalculable su valor como inspiración, consuelo y guía para el alma creyente. Nos proporcionan ayuda cuando menos esperamos: en alguna hora de necesidad, las palabras conocidas de algún himno han cobrado un nuevo significado.

David Livingstone en el Africa, solo, enfermo, y rodeado por salvajes, vivía en un ambiente de superstición, impureza, crueldad y asesinato. Sin embargo, en medio de esta obscuridad moral y espiritual, anotó en su libreta de apuntes los versos en Latín: **"Jesu, dulcis memoria"**. En el himnario valdense "Cuán dulce el nombre de Jesús", núm. 80. En sus anotaciones de aquella época difícil, Livingstone escribió así: "Ese himno de San Bernardo sobre el nombre de Jesús me agrada tanto, resuena en mis oídos mientras voy vagando en estas regiones tan vastas y extensas. Me gusta meditar sobre el Amor del Gran Mediador, porque siempre imparte calor a mi corazón y sé que el evangelio es el poder de Dios".

Cuán interesante es este eslabón entre el Apóstol de Africa y el gran hombre cristiano de Clairvaux, separados por los siglos, empero unidos en su devoción al Maestro. Las palabras cálidas del uno impartieron calor al corazón del otro.

Después de La Biblia, las palabras de nuestros grandes himnos han sido luces benignas sobre los senderos del hombre. Relatos de la influencia de ciertos himnos escritos por hombres consagrados revelarían la influencia paralela de La Biblia y del himnario.

Himnos han contribuído muchas veces a cambiar vida y conducta, cierto predicador escribió "Creemos que es principalmente por medio de los himnos que muchos pecadores se convierten". Este escritor evidentemente creía que la influencia del himno en ese sentido es más potente que muchas predicaciones.

Los himnos de Carlos Wesley fueron tan vitales en el avivamiento del siglo XVIII en Inglaterra como los sermones de Juan Wesley. ¡Los monjes del siglo XVI afirmaron que Lutero había causado más daño, desde el punto de vista de ellos, por sus himnos que por sus discursos!

Uno de los primeros convertidos en el avivamiento espiritual del siglo XVIII en Inglaterra fué un tal Juan Delamotte. Su conversión se produjo como resultado del himno: **"Hubo quien por mis culpas muriera en la Cruz"** (H. Gloria, 107). Se decía de él que fué el primer convertido de los himnos de avivamiento espiritual.

Otro caso se cuenta de una vida cambiada por la influencia de un himno. Cierto estanciero vivía una vida moral y espiritual muy descuidada, pasaba sus días cazando y bebiendo. Uno de sus inquilinos, miembro de la Iglesia Metódista, le dijo un día: "Señor, Vd. está buscando felicidad en fuentes rotas donde nunca la hallará". Poco después, ya descontento, el estanciero se hallaba en las cercanías de una casa en donde se efectuaba un "culto familiar", oía el canto de un himno cuyas palabras **'Yo tengo que guardar un alma inmortal"** (N. Himnario, 227) parecían estamparse como por fuego sobre su conciencia. Como consecuencia, hizo suyas esas palabras; empezó a guardar su alma inmortal, y llegó a ser un predicador de poder espiritual...

Y así se podría seguir citando ejemplos de la poderosa, benéfica y elevadora influencia del himno sagrado; pero por falta de espacio no es posible seguir.

En la F. de Canto se entonarán, nuevamente, algunos de los himnos que, en las manos de Dios, han contribuído a elevar el espíritu, consolar y fortalecer el corazón, purificar y ennoblecer el alma, y llevar al creyente cerca, muy cerca, a su Dios y Padre, cuyas alabanzas entona y exterioriza a través de los himnos.

Nuestra Iglesia ha de seguir cantando sus hermosos e inspiradores himnos, los cuales nos ayudarán a vivir mejor y morir más confiados, porque ellos son la expresión de nuestra fe.

(*) **"Christian Advocate"**, Nueva York.

MEDITACION:

SALMO 139

"Salmo del Dios inevitable del que no podemos escondernos..."

Introducción. El salmista nos pone frente al Dios único, al Dios que no está limitado por el espacio ni por el tiempo, al omnipotente y omnisciente Jehová. Hay un profundo pensamiento y sentimiento religioso en esta poesía. El salmista, que hace tiempo conoce a su Dios, nos coloca junto a él, para que también abramos nuestro corazón al conocimiento divino. Vivamos unos momentos con el salmista...

Vers. 1-6. *El poeta nos muestra que Dios tiene de él un conocimiento perfecto, y que conoce todos sus caminos.* Todo lo conoce Dios; aún lo más insignificante de su vida. Siente el salmista que Dios lo ha examinado y conocido, hasta lo más hondo de su ser. Dios está en todas las sendas por las cuales él tiene que andar en esta vida, y le dice a su Dios: "estás impuesto en todos mis caminos..." Y también en la noche, cuando pareciera que no hay Dios, cuando se diría que dominan las tinieblas y que Dios descansa o es impotente, reconoce que está a su lado y le dice: has rodeado mi acostarme...".

Pero más íntimo es aun el conocimiento que del salmista tiene Dios. Cuando está por expresar o por dar forma a un pensamiento, y se da cuenta que Dios ya lo conoce, que ha penetrado en lo más íntimo de su corazón y admirado exclama: "aun no está la palabra en mi lengua, y he aquí, oh Jehová, tú la sabes toda". ¡Cuántas veces habría mirado el salmista hacia adentro, a su alma, observando cómo Dios sabía lo que allí se elaboraba y sentía! Y para el alma cristiana, que se para a contemplar el mundo interior junto a Dios, encuentra un hermano de siglos en el salmista... Otro salmista, (7:9), habla también de Jehová que "pruebas el corazón y los íntimos pensamientos"; y también lo sintió así el profeta Jeremías cuando decía: tu Jehová "que miras los íntimos pensamientos y el corazón".

Y ese conocimiento tan profundo que Dios tiene del corazón humano, es incomprensible para nuestro poeta. Dice que está fuera de su capacidad el comprenderlo, queda como un misterio para él y nos dice: "Más maravillosa es la ciencia que mi capacidad, alta es, no puedo comprenderla". Sin embargo está cierto de que es una realidad lo que siente. ¿Quién de nosotros no ha sentido que Dios escruta nuestro corazón, que nos conoce en todo y que nada podemos ocultarle?, ¿pero quién puede explicarlo? Digamos con el salmista, ¡cuán maravillosa es, oh Dios, tu ciencia!; "no puedo comprenderla..!".

Vers. 7-12. *Dios está en todas partes y tanto de día como de noche* "¿Adónde me iré de tu espíritu? ¿y adónde huiré de tu presencia?". Jonás había querido huir de la presencia de Dios, cuando un día le reveló que debía ir a predicar en la ciudad de Nínive; pero Jonás encontró a Jehová en todas partes y no pudo huir de Dios.

Algún día el salmista encontrándose impotente o pecador, quiso huir de Dios por que habréis notado que el hombre cuando peca quiere esconderse de Dios, pero encontróse con Dios en todas partes. O quizá pensó un día encontrarse solo, sin la presencia de Dios, para convencerse luego, que no cabía separación del Dios que tiene por hogar el mundo. Así clama el poeta: ¿Adónde huiré de tu presencia?"; miró el cielo azul que le cubría y pensó: "Si subiere a los cielos, allí estás tú". Pensó luego en la tierra que pisaban sus pies y en lo más profundo de la tierra, pero tiene que decirle a Dios: "he aquí allí tu estás".

Piensa entonces en tomar las alas del Alba, que eran descriptas como un rápido despliegue de alas, que desde Oriente volaban hacia el Occidente hasta perderse en el mar Mediterráneo, y se imagina que va a habitar en el "extremo de la mar"; pero la experiencia le habla y le dice: "Aun allí me guiará tu mano, y me asirá tu diestra".

¿Quién no quiso en un día de dudas o de sombras, tomar las alas del alba, para escapar de la realidad de nuestro vivir o escapar de Dios? ¡Pero aun en el "valle de sombras de muerte" nos hemos encontrado con Dios. Jeremías también comprendía al Dios omnipresente, cuando pone en boca de Jehová estas palabras: "¿Podrá alguien ocultarse en escondrijos tales, que no le vea yo?, dice Jehová, ¿no lleno yo los cielos y la tierra?" (23:24, VM).

Para nuestro salmista, Jehová es Dios de la noche como del día. Así nos canta: "Aún las tinieblas nada encubren de tí..., lo mismo te son las tinieblas que la luz". Los dioses de las religiones que rodeaban a los hebreos, eran impotentes para dominar en la noche. Cuando se iba la luz del día y la noche llegaba con sus sombras, dominaban los espíritus del mal. Mas el Dios del salmista hace compañía al hombre tanto de día como por la noche. ¿No se había acaso dormido pensando en Dios, sintiendo su compañía, y cuando se despertaba durante la noche, no estaba Dios a su lado? Por más negras que hubiesen sido las noches del poeta, había podido elevar un canto de júbilo por la presencia constante de Jehová. Tenía un Dios que vencía las tinieblas y protegía al hombre siempre.

Vers. 13-18. *Toda la vida del salmista es dirigida por Dios, aun en lo más insignificante.* Considera que la formación y nacimiento de su vida fué, en todos los detalles, atendida por Dios. Contempla el misterio de su vida a la luz del Dios que conoce, y lo que para él es misterioso e incomprensible, Dios todo lo sabe, todo lo ordena, todo lo dirige. Está maravillado nuestro pensador, frente a la armonía de su cuerpo, compaginado en un lugar invisible para el hombre, pero visible para Dios. ¿Y quién no pensó, de entre nosotros, aunque sea unos momentos, en la misteriosa formación de nuestro ser tan complejo, que un día vió la luz? ¿Y quién no se maravilló de elo? Digamos entonces con el salmista admirado: oh Dios! "Te alabaré, porque formidables, porque maravillosas son tus obras; estoy maravillado y mi alma lo conoce mucho". Y queda pensativo en ese Dios todopoderoso y sabio, y brota de su corazón esta expresión: "¡Cuán preciosos me son, on Dios, tus pensamientos! ¡Cuán multiplicadas son sus cuentas!"

Vers. 19-22. *Los enemigos de Dios, son los enemigos del salmista.* Los hombres impíos, aquellos que han abandonado a Jehová, que han blasfemado con sus palabras y con sus acciones, todos los que obran maldad, a todos éstos, Jehová los castigará. Le parece imposible que puedan permanecer en vida tales enemigos de Dios; como le parece también imposible que haya quiénes no adoren a Jehová, para el Dios que no hay noche, ni sitio apartado en la tierra y en los cielos. Y a esos impíos, el poeta los aborrece, así como cree que Dios los aborrece; por eso los odia con todo su corazón, como si fueran enemigos suyos. Y sin pensar más dice: "Aborrézcolos con perfecto odio, téngolos por enemigos".

Hace mucho tiempo ya, dijo Jesús: "Amad a vuestros enemigos (Lc. 6-35). Indudablemente hemos progresado desde entonces, en el conocimiento de Dios. Pero también más de una vez hemos sentido algo semejante, y hubiéramos deseado que descendiese fuego, para consumir a los enemigos de Dios, así como lo desearon Jacobo y Juan en tiempos de Jesús (Lc. 9:54). Bien humano es sentir impaciencia ante la lentitud con que se destruye el mal en nuestro mundo humano, y por eso comprendemos, aunque sin aceptar, esta actitud del salmista.

Vers. 23-23. *Como conclusión nuestro poeta de Jehová, pide un examen y guía por parte de Dios.* "Examíname, oh Dios, y conoce mi corazón: pruébame y reconoce mis pensamientos", es la oración que eleva.

Quiere que Dios sea el que encuentra, si hay en él, camino de perversidad. Quiere que su vida esté en plena armonía con la voluntad divina y que sus pensamientos sean los que Dios quiere. Y finalmente le pide: "y guíame en el camino eterno". ¿Qué petición más profunda podríamos hacer hoy nosotros, que ésta del salmista? No sabemos quién fué este hombre que así oró un día, pero lo cierto es que nos sentimos unidos a él, para pedir a Dios que nos guíe por el camino eterno; por el camino que han pasado muchos fieles a Dios, por el que quería pasar el salmista y por el que han de pasar muchos aún.

Si os he podido acercar a Dios, mediante este hombre y su canción a Jehová, he obtenido mi propósito. Llevémonos a ese mismo Dios, junto a nuestro corazón y nuestros pensamientos, para que conozca nuestra vida y nos guíe por el camino eterno. Y vayámonos con esta misma canción a Dios... y enseñemos a otros a entonarla.

"Lo que la Cruz significaba para Jesús"

Hay dificultad en poder compenetrarse del significado que pudiera tener la cruz para Jesús, pues fué algo íntimo en su vida.

La historia que tenemos en los evangelios nos muestran que Jesús tenía un profundo conocimiento de los profetas. Habría leído y sentido muchas veces, el final de aquellos grandes hombres, aun antes de iniciar su ministerio. Lentamente habría ido comprendiendo que para quienes predicaran la justicia, aborrecieran la vida baja y mostraran el amor a Dios y al prójimo, que fuera profeta en fin, no podrían menos que ser odiados por quienes vivían en el pecado, en la mentira, en injusticias, en las sombras.

Jesús comienza su ministerio, predicando claramente la nueva vida que traía para todos los hombres, denunciando los males de su pueblo y curándolos. Y aquello que viera en los profetas por lecturas y en Juan el Bautista, profeta de sus días, lo comienza a sentir en su propia vida.

Al principio se admiran del entusiasmo de Jesús el Nazareno. Sus prédicas y sus obras, ya por Galilea o Judea, en las sinagogas, a orillas del mar o en aldeas... hacen que le sigan multitudes... Pero allí cura un paralítico en día sábado, y los sacerdotes judíos que vegetaban junto a su religión, tienen murmullos y palabras de reproches. Hacer el bien, amar en día sábado, era exponerse a un futuro incierto.

Cuando los escribas y los fariseos le piden señales, y les declara sus hipocresías en términos como: "Generación malvada", "raza de víboras..." ¿no era exponerse a alguna muerte violenta, poner a luz los males tan claramente? Cumplir con la voluntad de Dios en todos los momentos de su vida, viviendo su amor en medio del odio de los hombres, ¿no había ya muestras de sufrimientos y muerte?

Pregunta Jesús: "¿Quién dicen los hombres que soy? ...¿Y vosotros quién decís que soy?"..."Tu eres el Cristo, el Hijo de Dios viviente". Contesta Pedro. (Mateo 16:13-16)

Sí, Jesús tenía plena conciencia de ser el Hijo del Dios viviente y del ministerio que le cabía... Y como sabía el alcance de su obra, sabía que debía culminar con la muerte. La conclusión del Sermón del Monte, estaría allí con el ofrecimiento de su vida. Y lo que guardara en lo profundo de su espíritu comienza a compartirlo con sus discípulos.

"Es necesario que el Hijo del Hombre padezca muchas cosas". (Luc. 9:22).

¿Sabía Jesús que moriría en una cruz, o en otra forma? Sabía que iba a morir y esto basta... ya la cruz la llevaba en el alma, es decir el dolor...; no el dolor por temor a la muerte, pero el dolor de ver a los hombres pecadores, tan pecadores que era necesario que alguien muriese para darles vida, así como da vida la simiente que muere.

¿Qué significaba entonces para Jesús la Cruz?

I. *Una gran decisión.* Sí, para Jesús la cruz significaba una gran decisión. La elección libre que hizo de ella, muestra que fué un hecho voluntario. Que fué él quien la escogió, y que no fué un mero accidente en su vida. Dos caminos había para su ministerio. Encarnar la voluntad de su pueblo, su espíritu, su mediocridad, hacerse popular y salvarse así de la muerte... o encarnar la voluntad de Dios, su espíritu, su santidad, hacerse impopular y morir allí en la cruz. Jesús decidió por la cruz, porque encarnaba la voluntad y el amor de Dios.

Sí, significaba una decisión. Dejaba familiares, discípulos y pueblo, para morir como uno de los tantos reos en la cruz, como uno de los tantos derrotados que dejan este mundo en medio de la indiferencia de los que quedan.

"Lejos de tí tal cosa, Señor!" dice Pedro, ante el anuncio de Jesús que debe morir. Se acercan los últimos días de Jesús, van camino a Jerusalén y les dice a sus discípulos: "Subimos a Jerusalén y el Hijo del Hombre será entregado... y le condenarán a muerte". (Marc. 10:33-34). Pero nadie responde, nadie comprende las palabras de Jesús... Está solo con su decisión, pero permanece en ella.

Pero vayamos al Getsemaní con Jesús por última vez, y veremos todo lo grave de su trágica decisión. Está muy triste. "Quedáos aquí y velad" les dice a sus discípulos... Pero se duermen sus mejores amigos y queda Jesús solitario, y en este desierto, más callado, más grave, es tentado. "Padre mío, si es posible, pasa de mí este cáliz", es la oración que rompe el silencio del Getsemaní. "Empero no sea hecho lo que yo quiero sino lo que tú" (Marc. 14:36) Ya ha vencido a la tentación. Aquella decisión de dar su vida por los hombres, está más firme que nunca. ¿Duermen sus discípulos?, sí, duermen, duermen todos menos Judas, que viene a entregarle...; pero no importa, su alma está tranquila. ¿La Cruz significaba una gran decisión para Jesús?, pues Jesús la posee y camina hacia ella... lo suben, y muere... muere dando la vida.

II. *La Cruz significaba para Jesús un gran dolor.* "Señor, que no se sucedan estas cosas", decimos juntos a Pedro. Queremos a Jesús sin dolores, sin angustias, que nunc esté solo... Pero la Cruz significó para Jesús un gran dolor; y no sólo allí en el Getsemaní, o cuando es encarnecido y clavado en el madero;... ya antes, mucho antes había dolor de cruz en el corazón de Jesús. Cuando anuncia sus sufrimientos y necesidad de muerte a sus discípulos, se ve que hacía tiempo, guardaba en lo íntimo de su ser, esa tristeza de dejarlo todo por amor a Dios y amor a los hombres. Pero hay más aún.

La cruz era para Jesús un gran dolor, porque no podía compartir con sus amigos ese sufrimiento, estaba solo con su angustia Y bien sabemos lo que es estar solos con un sueño o con un dolor profundo, sin que nadie comprenda. Pues allí va Jesús camino a Jerusalén, camino a la Cruz; y a pesar de ir con sus discípulos y querer compartir su futuro, está solo con su dolor; nadie entiende el anuncio de la pasión hecha varias veces ya. Y veámosle en la última cena, cuando se despide de sus compañeros que le acompañarán en el ministerio. ¿No es un adiós desgarrador del Maestro a sus discípulos, de sus hermanos los hombres, que no comprenden el sacrificio de su vida, el alcance de su amor? Sí, que lo era. Sí la cruz significaba para Jesús un gran dolor. Va por última vez al monte de los Olivos. Ha ido muchas veces a orar allí por la noche, pero esta noche, más negra ,es la última. "Mi alma está triste hasta la muerte", dice Jesús a sus discípulos. ¿Quién puede compenetrarse de todo su dolor, de su tristeza?... ¡Pedro su discípulo le negará y abandonará como todos. Y en aquella noche última todos duermen, menos Jesús. ¡Cuán callado y desierto habrá parecido el Getsemaní! Todos sus discípulos duermen, le dejan solo... todos duermen menos Judas y los que piensan entregarle a la muerte.

Y después viene el dolor de las torturas físicas, de las burlas, y de la muerte lenta. Pero más que dolor físico, está el dolor compasivo en lo íntimo de su espíritu, por ese soldado romano que le golpea con furia; más dolor al contemplar esa multitud de enemigos que pide a gritos: "crucifícale, crucifícale!!"... Sí, un dolor porque les ama, porque les ama a todos... A esos que le clavaron en la Cruz también, y a Judas que le entregó también. Y en ese amor compasivo que va hasta la muerte, se revelaba Dios. Había dolor infinito, porque había amor infinito.

III. *La cruz significaba para Jesús un gran triunfo.* ¿Por qué un gran triunfo; no moría derrotado, vencido por sus enemigos? ¿Dónde estaban sus prédicas sobre la salvación, qué hacía que no bajaba de la Cruz y se salvaba, por qué no evitó la Cruz antes? Es cierto que el juicio que lo había llevado a la muerte era injusto, pero lo llevaban a la muerte, ¿y eso no bastaba?

Pero triunfar no quiere decir vivir, porque vivir, cualquiera vive. Viven los derrotados, los perversos, los que nunca pusieron en tierra una semilla, los que no han sido más que carga para sus semejantes... Triunfar también es morir; pero saber morir para algo y morir para alguien.

La Cruz significaba para Jesús un triunfo, porque era morir para algo y para alguien. En la Cruz triunfaban todas sus prédicas sobre el amor, sobre la justicia, sobre el perdón. Había enseñado que se debían vivir, y él las vivió hasta la muerte. No murió en la Cruz por odiar a los hombres, por robar o por matar, como esos dos nombres que pendían a su lado con el Gólgota. Moría por amar a los hombres, y por eso era un triunfo la Cruz, porque era un triunfo del amor.

La Cruz significaba un triunfo porque allí triunfaba la voluntad de su Dios, Padre. Hacer la voluntad de su Padre, había sido el propósito que animara toda su vida, y su decisión de cumplirla se mantuvo hasta lo último. Si hubiera rechazado la Cruz habría rechazado la voluntad de su Padre y no podría haber mostrado que Dios puede entrar en la vida del hombre. Y así aceptando su Cruz, quedaba marcada la senda de vida, para todos los hombres que quieren vivir en armonía con la voluntad divina. Y esa senda quedó trazada para todos los siglos.

La Cruz significaba para Jesús un gran triunfo, porque allí triunfaba la vida, la inmortalidad, el Dios de los vivos. Jesús había

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Sta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Recibo una colaboración, cuyo título es "La enfermera". La hallo muy oportuna para una época como ésta, en que hay tanto dolor que consolar. He pensado completar su colaboración hablándoos hoy de la fundadora de la Cruz Roja.

FLORENCIA NIGHTINGALE

Hace muchos años, una familia inglesa, rica y distinguida, pasó una temporada en Italia; allí, en la bella ciudad de Florencia, nació una niñita, a la cual pusieron su mismo nombre: Florencia. Su casa en Inglaterra era espléndida, rodeada de jardines y parques y de vastas extensiones de campo donde habitaban numerosas familias de agricultores, dependientes todos del papá de Florencia.

Tenía la niñita numerosos y lindos juguetes; pero, como todas las de su edad, prefería las muñecas.

Las vestía y desvestía, las bañaba, les hacía el te en las diminutas tacitas.

Sin embargo, su juego favorito era imaginar que estaban enfermas: las vendaba, envolvía, acostaba, etc., como una verdadera madre. Pronto este juego ya no le bastó. Necesitaba algo vivo para cuidar. Su primer enfermo "de verdad" fué un perro que tenía una pata rota y al cual cuidó con tanta devoción, que pronto estuvo sano y bueno. Muchos otros animales recibieron sus cuidados después.

Muy niña aún, comenzó a visitar las casas de los arrendatarios de su padre para ver si allí había enfermos. ¡Qué conmovedor era ver la amabilidad y paciencia de Florencia con los que sufrían!

Cuando fué señorita, sus padres tuvieron que llevarla a Londres, para presentarla a la Reina, como lo hacen las familias de la aristocracia inglesa. Allí tuvo la oportunidad de ir a fiestas, teatros, y otras diversiones. Creo que la mayor parte de las señoritas habrían estado encantadas de eso. A Florencia, tales cosas no la atraían. Sus paseos eran visitas a los hospitales de la gran capital. ¡Cuánta tristeza le causó ver lo mal atendidos que estaban los enfermos! Las enfermeras eran ignorantes y groseras; las salas, tristes y sucias.

Florencia decidió consagrarse a la tarea de mejorar esa dolorosa situación. Obtuvo permiso de sus padres para ir a estudiar a Alemania y a Francia. De allí volvió a su patria, donde fundó la primera escuela para enfermeras.

Por esa época estalló la llamada guerra de Crimea. Miles de ingleses fueron a aquellas lejanas tierras a dar su sangre y su vida, como lo hacen ahora. Pronto comenzaron a llegar a Inglaterra noticias terribles: casi todos los heridos, aún los que tenían heridas leves, sucumbían debido a las infecciones.

Florencia pidió al gobierno autorización para trasladarse a Crimea con un numeroso cuerpo de enfermeras. Así nació la Cruz Roja, hoy difundida en el mundo entero.

No podemos imaginar cuál haya sido la alegría de los que morían entre horribles sufrimientos, muy lejos de la patria, al ver aparecer junto a sus lechos a aquellos ángeles de caridad.

Muy poco tiempo después todo estaba cambiado. Los hospitales relucían de limpieza; la mayor parte de los heridos recobraba la salud.

Todas las jóvenes enfermeras eran infatigables, pero Florencia las superaba a todas. Durante las largas noches, que el sufrimiento hacía interminables, los enfermos tenían la alegría de verla recorrer constantemente las salas, con su linterna en la mano. Por eso le dieron el nombre de "La dama de la linterna".

Por fin terminó la horrible guerra. Soldados y enfermeras pudieron abandonar aquellas tristes regiones. El gobierno de Inglaterra, lleno de agradecimiento, quiso que Florencia volviera con todos los honores a la patria, y envió, expresamente para traerla, un buque de guera a Crimea.

Pero Florencia, para evitar todas las fiestas y agasajos que la esperaban, tan modesta como buena, volvió secretamente en otro buque y se dirigió a la casa de su padre sin que nadie lo supiera.

El nombre de Florencia se repetía con cariño en todas las bocas, y con razón. Muchísimas niñitas que nacieron en aquellos tiempos, fueron llamadas con su mismo nombre, nombre inolvidable de una de las más admirables mujeres que hayan existido.

"LA ENFERMERA"

¡Qué noble y qué bella misión la de la enfermera! En las frías salas del hospital, en donde tantos humanos yacen en su lecho de dolor, allí está ella llevando la palabra dulce y cariñosa que es también un medicamento, un lenitivo para los dolores. Ella es la que comparte sus sufrimientos, la que ayuda a levantar el espíritu que vacila, quebrantado por la angustia.

En los campos de batalla, allí en donde lanza el clarín sus notas estridentes, en medio de la sangre de tantos heroicos soldados que dan la vida por defender una causa, ella, con su alba vestidura, pone la única nota blanca entre el rojo color de la sangre. ¡Cuántas esposas, hermanas, madres, bendicen su nombre; cuántas elevan su oración al Creador, pidiéndole protección para quienes cumplen misión tan hermosa...!

¡Cuántos, en medio del duro batallar de la existencia, levantan en su corazón un altar a quienes luchan por dulcificar las penas, por trocar en sonrisas las lágrimas de desesperación que tantas veces asoman a los ojos de los enfermos, que creen ser vencidos muy pronto por la muerte!

¡Benditas una y mil veces las enfermeras de todos los países del mundo: ¡Benditas vosotras, que cumplís la frase divina del Maestro: "Amaos los unos a los otros"!

(Copiado por *Nené Long*).

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Tuve la alegría de saber que algunas de ustedes habían escrito a sus abuelitos, como yo se lo había propuesto.

La alegría de los que recibieron las cartas ha sido, sin duda, mayor aún.

Con poco trabajo se puede a veces hacer felices a otros; no hay que desperdiciar esas oportunidades.

Varias abejas se proponen trabajar en común para esta sección. Encuentro la idea muy linda. El compañerismo es algo que eleva y que hay que cultivar.

MENORES DE 10 AÑOS

Respuestas de Octubre

1.—Los ancianos eran Simeón y Ana.

2.—Jacob perdió a su hijo José y lo volvió a encontrar en Egipto.

3.—El niño Samuel que ayudaba a Elí.

4.—Porque gritaban ¡Calvo! al anciano profeta Eliseo.

Contestaron: Haroldo Hunziker Allio, Huguito y Mita Dalmás (setiembre y octubre), J. Aurelio Dalmás (setiembre), Tydio N. Franchini (setiembre), Mauro Guigou, Claudio Juele, Juan Carlos Juele, Dante Geymonat, Doris Maurín, Miriam Revel (setiembre y octubre), Silas Cesán, Mario Comba (setiembre y octubre).

Preguntas de Noviembre

1.—Río donde fué bautizado Jesús.

2.—País al cual fué llevado Jesús por sus padres.

3.—Patria de la esposa de Isaac (Génesis 29-4).

4.—Nombre de un monte en el cual estuvo Jesús poco antes de morir.

5.—Planta frutal que Jesús nombra en sus parábolas.

6.—Mujer que se perdió en el desierto con su hijo.

---

enseñado repetidas veces, que la vida no terminaba en el sepulcro y que él vencería la muerte. Había enseñado que Dios, era Dios de los vivos... Pero la Cruz era el medio para enseñarlo en forma definitiva a los hombres de su tiempo y de todas las edades y de todas las razas, y Jesús comprendió ese significado... Sabía que tomando su Cruz triunfaría el verdadero y único Dios. Jesús triunfó en la Cruz y triunfó Dios.

Meditad en la cruz de Jesús y en la vuestra.

La Cruz para Jesús significó, pues, una gran decisión, un gran dolor y un gran triunfo, porque triunfaba el amor divino...

W. Artus J.

SECCION de la JUVENTUD

¿Qué se hizo en el Campamento del Norte?

(*Noviembre* 4 - 9 *de* 1940)

El III Campamento mixto del norte, organizado por la Federación Juvenil Valdense, se llevó a cabo en la fecha arriba indicada, alcanzando el mayor de los éxitos. Unos cuarenta acampantes llegaban de distintas UU. CC. el lunes 4 para pasar una semana de estudio, meditación y sano compañerismo. Habían representantes de las Uniones de Cosmopolita, Miguelete, Ombúes de Lavalle, Concordia, Cañada de Nieto, Dolores, Tarariras, Nin y Silva, Piedra Chata y Nueva Valdense, los que, congregados, constituían un excelente grupo de unionistas.

De nuevo, el sitio para la realización del Campamento fué la casa y alrededores, propiedad del Sr. Humberto Davyt, quien gustoso ha cedido sus comodidades, dándonos también su colaboración personal, al mismo tiempo que su esposa.

La direeción del Campamento estuvo a cargo del presidente de la F. J. V., el entusiasta pastor Daniel Breeze, quien puso todo lo que estaba a su alcance para la realización exitosa de tal semana de estudio.

El programa se desarrollaba en las siguiente forma: Por la mañana teníamos un culto matutino a cargo del Pastor D. Breeze, cuyo tema durante toda la semana fué: "Poder Espiriual". La finalidad de estas meditaciones, fué de llevar a cada acampante a tener una vida espiritual de triunfo en Cristo Jesús. La gran familia del Campamento se dividía luego en dos grupos: las señoritas estaban a cargo de la Sra. Alice B. de Artús, quién dictó durante toda las mañanas estudios sobre nuestros himnos valdenses, clase que despertó mucho interés; y, por otra parte, los varones se congregaban alrededor del Pastor Carlos Negrín, quien dió una serie interesante e inspiradora de charlas sobre biografías de grandes hombres cristianos (Granfeld, Fagawa, Schweitzer y Carver). Después de un breve intervalo, todos los acampantes se unían para escuchar las clases que sobre la vida de San Pablo dictara el Sr. Wilfrido Artus; el estudio de la vida y obra de este gran apóstol fué muy inspiradora. El pastor Metodista, Sr. Abel Jourdan, estuvo con nosotros los días martes, miércoles y jueves, siendo bien aprovechada su grata visita, sintiendo todos no tenerle por más tiempo. Nos dió tres estudios sobre las Enseñanzas de Jesús, teniendo lugar estas clases por la tarde. El día jueves se desarrolló en el Campamento un programa especial, teniéndose una concentración de familias de la colonia de N. Valdense, haciendo uso de la palabra, el Sr. Jourdan, basado en aquellas desafiantes palabras de Jesús: "Cuando el hijo del hombre volviere hallará fe sobre la tierra?". En este día jueves (Día de Visita), nos visitaron también de Nin y Silva J. D. Dalmas y Sra. El día viernes por la tarde, en dos camiones completos, los entusiastas acampantes, se dirigieron a San Javier (a orillas del río Uruguay), donde se pasó la tarde en grato compañerismo; se tuvo también allí un estudio sobre San Pablo.

Una visita especial en nuestro Campamento, durante los tres últimos días, fué la de la Sra. M. G. de Breeze; sentíamos no tenerla entre nosotros desde el comienzo de nuestra semana.

Los "Fogones" de nuestro Campamento fueron alegres y también tuvieron sus partes serias e inspiradoras. En fin, todo lo que se desarrolló en esta semana llena de juventud y de grandes anhelos por cosas mejores, fué una dádiva de Dios para el florecimiento de la vida espiritual de nuestra juventnd. Fué una semana de compañerismo, estudio, meditación, paz y sana alegría, más que necesaria, imprescindible para nuestros jóvenes. ¡Dios bendiga esta siembra intensa de una semana!

Con la inicial de estos nombres formar el nombre que los judíos daban a Dios.

Fuga de consonantes

.o .o. e. .ue.a .o. e. .ue..a..o. .u .i.a .a .o. .a. o.e.a.

Cristina Rivoir.

MAYORES DE 10 AÑOS

Respuestas de Octubre

1.—El que llegó a la edad más avanzada fué Matusalem.

2.—Ruth fué buena con su suegra Noemí.

3.—Absalón quedó suspendido por el cabello a un árbol y allí lo mataron.

4.—"Corona de honra es la vejez, que se hallará en el camino de la justicia".

5.—Los hijos de los hijos, es decir, los nietos.

Contestaron: Blanquita Dalmás (setiembre y octubre), Alba Rostagnol, Dina Archetti (setiembre y octubre), Milca y Aldo Poët, Doris Baridon (setiembre), Elda M. Rostagnol, Elbio Ricca, Mirta y Angelita Dalmás (setiembre), Nené Long (setiembre y octubre), Iracema Franchini (setiembre), Lilita Geymonat, Mauro Guigou, Flory Diadema Benech, Dina, Nelson y Nery Berger (setiembre), Doreas M. Salomón, Berma I. Berger (setiembre), Lilia Comba, Carlos Tourn, Frida Plavan, Donim Jourdan, Cristina Rivoir, Silas Cesán, Dino y Herisberto Pastre, Doris Baridon, N. Roberto Negrin.

Preguntas para Noviembre

1.—Hace cerca de 2000 años el apóstol Pablo anunció el Evangelio en un país que recientemente se vió obligado a entrar en la guerra. ¿Cuál es ese país?

2.—¿Quién se convirtió en Filipos? (Hechos 16).

3.—¿Tuvo éxito en Berea? (Hechos, 17 - 12).

4.—¿Qué le llamó la atención en Atenas? (Hechos 17-22 y 23).

5.—¿Qué otra ciudad que aún existe visitó? (Hechos 18-1).

(Recomiendo mirar el mapa de los viajes de Pablo que se halla en las Biblias).

Fuga de vocales

B..n.v.nt.r.d.s l.s d. l.mp.. c.r.z.n p.rq.. .ll.s v.r.n . D..s

CAMPOS y CASAS:

Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estancias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.

POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO

EDUARDO F. VAZQUEZ

Joaquín Suárez — Depto. Colonia
Teléfono 33

VENDO TERRENO

en Colonia Valdense, frente a la casa del Sr. Valdo Pons: buena ubicación en el corazón de C. Valdense. — Dirigirse a Julio E. Griot, San Pedro. Correspondencia por Estación Estanzuela.

Estación de Servicio
A T L A N T I C
de SIXTO ERRECART
Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire
SERVICIO DIA Y NOCHE
Teléfono Berohuet ROSARIO O.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

Página Femenina

Trabajo presentado en ocasión de la visita que la Liga de la Paz efectuara a la de Cosmopolita.

Cruzadas de buena volunad

En esos días de oscuridad y de odio, oímos hablar con insistencia de actividades internacionales, que llevaron el hermoso título de "Cruzadas de buena voluntad"; viajes de turismo, exposiciones de arte, visitas de buques extranjeros, intercambios, cuyo fin es fomentar las relaciones amistosas entre las naciones, y que se fundan en ese dicho tan conocido y tan verdadero: "Para amarse es necesario conocerse".

Hoy que visitamos esta Liga hermana para demostrarle nuestro aprecio y para traerle, si es posible, una palabra de aliento, me ha parecido bien estudiar estas palabras: "cruzada de buena voluntad", y relacionarlas con el trabajo y la influencia de la mujer, de la mujer cristiana sobre todo, frente al desastre moral y material que significa la guerra.

Generaciones felices de mujeres como nosotras, tuvieron la suerte de vivir en épocas de paz: y su acción pudo desarrollarse ampliamente sin salir de la familia o sus alrededores. Pero a nosotras nos tocan de cerca problemas pavorosos, problemas que nos aterran y nos hace sentirnos tan pequeños e impotentes, que nuestro ánimo decae y todo esfuerzo nos parece inútil y vano.

Sin embargo, no tenemos el derecho de estarnos con los brazos caídos. Nuestra condición de mujeres, de mujeres cristianas agrupadas en Ligas, nos obliga a enfrentarnos con esos inmensos problemas que hay que resolver, y nos obliga a hacer valientemente lo poco, casi nada tal vez, que podemos hacer.

Y, al pensar en qué podríamos hacer para evitar, en el futuro, las guerras, asocié esta interrogación con la idea de las "cruzadas de buena voluntad" y pensé que tal vez ese sea el camino por el cual llegaremos a algo palpable.

En el fondo, en el origen de la guerra, hay muchas cosas malas, que fermentan años y años, para estallar violentamente un día: odios entre naciones; orgullos de raza, de clase o de territorio; desconfianzas y mala voluntad; sed de riquezas y de dominación; todo ese vive poderoso y trabaja los ánimos y mata las conciencias. Basta la más leve chispa para que los seres humanos a quienes se ordenó: "Amaos", se lancen unos contra otros con una ferocidad espantosa y sólo aspiren a destruir, destruir sin compasión.

Esas malas pasiones, son el enemigo que debemos combatir. Trabajo lento, paciente y difícil; pero posible. Los frutos se verán, estoy segura.

Empecemos nosotras que formamos las Ligas femeninas, y nuestro esfuerzo, como santa levadura, se propalará y aumentará, bendecido por Dios.

He aquí lo que puede y debe hacer cada mujer, lo que podemos hacer como Liga: Iniciemos, por nuestra cuenta, una "cruzada de buena voluntad". Tomemos como guía estas bellísimas palabras de San Pablo: "La caridad (o el amor) es sufrida, es benigna, la caridad no tiene envidia; la caridad no hace sinrazón, no se ensancha; no es injuriosa, no busca lo suyo, no se irrita, no piensa mal, no se alegra con la injusticia, mas se alegra de la verdad; todo lo sufre, todo lo cree, todo lo soporta.

De éstas, en modo especial, yo elegiría "La caridad no busca lo suyo, no se enorgullece; la caridad ,no piensa mal. Todo lo sufre, todo lo cree, todo lo soporta". (1 Cor. 13 - 47).

¿En qué consistiría nuestra cruzada de buena voluntad, que os propongo empezar hoy mismo?

Que cada mujer, cada madre, piense continuamente en estos hermosos versos, los repita en su corazón cien veces por día, hasta que lleguen a ser parte de su vida misma. Así empezaríamos. Luego, cuando alguien haga algo que nos desagrada, nos hiere, y nos encontremos al borde de la crítica, nos detengan las palabras: "La caridad es benévola"; y entonces, poniéndonos en el lugar de nuestro hermano, juzguemos su acción como la juzgaríamos si se tratara de nosotros mismos. A las madres, yo diría: juzguemos a los demás, preguntándonos en cada caso: ¿Qué diría yo si esto lo hubiera hecho mi hijo o mi hija? Creo que este pensamiento nos ayudará a ser menos severas, y compresivas, se traducirá en palabras generosas que serán calmantes para los que nos oyen.

Si algo lesiona nuestros intereses o nuestro orgullo, no nos levantemos airadas, diciendo: "Tengo derecho; me corresponde", etc. Pensemos mejor: "La caridad no busca lo suyo, no tiene envidia, no se enorgullece"; y así, dejemos pasar esa ofensa —si nos cuesta mucho hacerlo, comparemos nuestra persona y nuestros derechos que creemos tan importantes, con los de Jesús, y entonces nos parecerán menos que nada, y estaremos prontas para ser más humildes.

Si uno de nuestros semejantes nos irrita por su manera de ser, por su grosería, por su egoísmo, por su mal carácter, pensemos: "La caridad no se irrita; la caridad todo lo soporta". Podremos vencernos entonces y decir: todos no tenemos la misma naturaleza, cada uno obra de acuerdo con su manera de ser. Tal vez un malestar físico o un dolor moral son la causa de esa aparente grosería o mal humor. Tal vez una educación deficiente sea la responsable de ese egoísmo que me parece malo. La timidez puede ser el origen de ese aparente orgullo.

Encontraremos, con gran sorpresa, mil argumentos en favor de ese ser, tal vez profundamente desgraciado, que un poco antes no podíamos soportar. Y nuestra alma se sentirá llena de una paz realmente divina. Y luego, y sobre todo, no vayamos siempre a buscar la mala intención escondida en cada palabra o en cada acción. La caridad no piensa mal: la caridad todo lo cree. No envenenemos nuestra propia vida y las relaciones con nuestros vecinos con la sospecha, casi siempre infundada. Seamos como los niños, de quienes Cristo dijo: "De ellos es el reino de los cielos". El reino de los cielos está en la tierra: es el reino de la confianza, de la paz, del cariño, de la alegría, que ellos, los queridos niños, se ganan con su santa y absoluta creencia en el bien.

Este constante ejercicio de "buena voluntda" nos hará un bien inmenso, nos hará más comprensivas, maternales y dulces y establecerá una atmósfera de paz, una tendencia a la paz, en nuestra familia primero, en nuestro pueblo y en nuestra patria después. El buen fermento pacificador, hará un trabajo lento pero seguro.

Somos pocas, muy pocas, pero no demasiado pocas si nuestra unión tiende con firme voluntad a este fin: buscar la paz, sembrar la paz, mantener la paz. Para que no nos veamos derrotadas y podamos cumplir con esta difícil resolución, dos cosas nos ayudarán: Velar y orar.

Queridas hermanas, os invito a formar un centro de buena voluntad para con todos nuestros semejantes: malos o buenos Este núcleo se agrandará, sin que tal vez lo sepamos y llegará a cubrir el mundo. No importa que no veamos los frutos de nuestro esfuerzo: Nuestros hijos los verán; y Dios, que nos ve, nos bendecirá en ellos.

Beatriz P. de Juele.

Ombúes de Lavalle estuvo de fiesta

Tal como se había programado y anunciado, los días sábado 26 y domingo 27 de octubre fueron consagrados a celebrar el primer Cincuentenario de la fundación de la colonia Ombúes de Lavalle, hecho ocurrido el 1º. de agosto de 1890, y cuya celebración fué postergada por el mal estado del tiempo y de los caminos en la fecha correspondiente. Durante estos dos días, el tiempo nos favoreció admirablemente, si bien los caminos no se hallaban aún en el estado de transitabilidad que hubiera sido neceasrio para permitir una mayor afluencia de visitantes de las localidades alejadas.

El sábado 26 por la noche, fué reservado a la Unión Cristiana de Jóvenes de esta localidad, la que inauguró su amplio salón social que utiliza desde hace aproximadamente un año. A pesar de la amplia capacidad del salón éste se hallaba repleto de público que siguió con interés y atención los distintos números que componían el programa.

En primer término se cantó el himno número 316. "Más que vencer, tal es nuestra divisa", himno oficial de esta Unión durante el año en curso. Luego el Pastor C. Negrín, dirigió una oración a Dios. El Presidente de la Unión, Sr Roberto Geymonat, dió lectura entonces de algunas palabras declarando inaugurado el salón, y poniéndolo a disposición de la Iglesia y del público local que tan generosamente contribuyó en todo momento, haciendo posible la realización de tan magna empresa. Presentaron luego saludos y felicitaciones las siguientes personas: el pastor Juan Trou, como Presidente de la Comisión Ejecutiva, en nombre de la Federación de Iglesias E. Valdenses; el Sr. Pablo M. Salo-

món, miembro de la C. Directiva de la Federación Juvenil Valdense, y en nombre de ésta; el pastor Emilio H. Ganz, por las Uniones de Cosmopolita y Artilleros; el Sr. Víctor Geymonat, por la de C. Valdense; el Sr. Dino Ricca por la de Piedra Chata. También se leyó un mensaje de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Jacinto Aáuz, y posteriormente llegó un saludo de la Fraternidad Juvenil de C. Belgrano.

Acto sgeuido se dió la palabra al conjunto de aficionados de la Unión de C. Cosmopolita, quienes, bajo la competente dirección de su pastor, el Sr. E. H. Ganz, interpretaron el hermoso drama valdense *"Gorrito Azul"* m. reciendo la constante atención y calurosos aplausos del numeroso público. A ellos repetimos nuestras sentidas gracias por su valiosa colaboración.

El domingo 27, *a la hora* 10, con el templo ampliado y hermoseado con nuevos bancos, un amplio atrio, dos hermosos textos bíblicos y el escudo valdense pintados en la pared, y lleno completamente de público, se celebró un culto de recordación y agradecimiento a Dios. Lo presidía el Pastor Jubilado Sr. Enrique Beux, dirigiendo mensajes el pastor de la localidad, Sr. C. Negrín quien dirigió las miradas de los presentes hacia el pasado de la colonia, y el presidente de la Comisión Ejecutiva, pastor Juan Tron, quien dirigió los pensamientos hacia el porvenir, hacia la "ciudad permanente" en los cielos que debe ser la meta de nuestra vida terrenal. Participaron asimismo en el culto el Pastor E. H. Ganz con la lectura bíblica y el Sr. Pablo M. Salomón en la dirección del canto. Previamente al uso de la palabra por los pastores Negrín y Tron, fueron oídos los saludos trasmitidos por medio del que presidía el acto, el Pastor jubilado Sr. Pedro Bounous, el primer pastor que visitara la nueva colonia en sus primeros años; el Sr. Vícotr Geymonat trajo los saludos de la Iglesia de C. Valdense, el Sr. Pablo M. Salomón, de la de Tarariras y fueron leídos mensajes de la Iglesia de C. Iris, de C. Belgrano, y del señor D. Alberto Geymonat, de La Paz. La ofrenda levantada para colaborar con esta Iglesia en las mejoras introducidas en el templo fué muy generosa.

A mediodía en el Granero Oficial, del Banco de la República, fué servido el almuerzo oficial. Unos 200 comensales tomaron asiento a sus mesas. A la cabecera de las mismas, se hallaban, acompañando a los miembros de las comisiones organizadoras, el Sr. Jefe de Policía Coronel Toscano, el Intendente Municipal Ing. Arturo Borrat Viera, los colonos fundadores sobrevivientes entre nosotros, Sres. Daniel Pablo Bonjour y Tomás Vinçon, la Sra. Virginia Tron de Davit, el profesor Daniel Davit Tron, el diputado nacional Sr. Eofelio de Dovitiis, y el Dr. Horacio Carnelli. El acto fué iniciado con la ejecución del Himno Nacional, por la Banda Municipal, que amenizó todos los festejos populares.

A los postres, fueron entregadas medallas conmemorativas, de plata, a los colonos fundadores, acto que estuvo a cargo de la Presidenta de la Comisión de festejos populares, Sra. Atala I. Toscano de Mendívil, agradeciendo en nombre de los homenajeados, el Sr. Daniel Davit Tron. Luego hicieron uso de la palabra los señores Escribano Eduardo Dávila, Dr. Angel G. Fortunato y el diputado de Dovitiis.

El público se trasladó al local de la Escuela Nº. 32. donde fueron leídas por sus autores los trabajos escolares premiados en el concurso organizado por el periódico local "Normas", cuyos nombres lamentamos no poder dar por el momento. Luego hizo uso de la palabra el orador oficial de los festejos, Prof. Daniel Davit Tron, hijo de esta colonia, mereciendo con su discurso el más elogioso comentario de todos los presentes; éste será publicado en la prensa local.

En compacta formación de peatones y coches el público se dirigió hacia el centro del pueblo, improvisándose una tribuna frente al comercio del Sr. José Méndez, donde hicieron uso de la palabra —por medio de amplificadores— el Bachiller Elbio Geymonat y otros.

No podemos cerrar esta crónica sin expresar nuestro profundo agradecimiento a Dios que nos permitió con tan excelente tiempo y espíritu de cooperación celebrar tan magna fecha en la historia local, y a todos aquellos que con su presencia y su palabra, dieron realce a los actos, especialmente aquellos que nos visitaron desde lejos: los pastores Enrique Beux y Juan Tron para tomar parte en el culto; a la Sra. Virginia Tron de Davit, muy apreciada por todos aquellos que fueron bendecidos por su ministerio junto a su esposo el Pastor Pablo Davit; a los Unionistas de C. Cosmopolita y a su director señor Ganz por su colaboración artística en la inauguración del Salón de la Juventud.

Y ya que el Pastor Juan Tron nos invitó a celebrar a principios de marzo del año entrante el Cincuentenario de la fundación de la colonia hermana —casi melliza— de ésta, les decimos a todos: Hasta el año próximo, en Cañada de Nieto. — *C. N.*

MEDALLAS CONMEMORATIVAS Y FOLLETO HISTORICO

La Comisión de Festejos Populares hizo acuñar una sencilla medalla conmemorativa de este primer Cincuentenario de Ombúes de Lavalle, las que se hallan en venta al precio de $ 0.60 cada una El que suscribe tiene aún algunas para la venta. Los interesados en adquirirlas, pueden dirigirse a él, quien las hará llgear a la brevedad posible. También comunica que se puso a la venta, al precio de $ 1.00 el ejemplar, un folleto conteniendo algo de la historia de esta Iglesia, desde su fundación, así como otros párrafos que tratan de reflejar el estado actual de la colonia y del pueblo de Ombúes de Lavalle al cumplirse su primer medio siglo de existencia. Se han remitido —o se remitirán— a las distintas Iglesias y librerías ejemplares del mismo, donde los interesados podrán adquirirlos, o bien dirigiéndose directamente al suscrito.. — *Carlos Negrín,* O. de Lavalle.

Boletin de la S. S. A. de Historia Valdense

Ha aparecido el Boletín anual que la Sociedad del epígrafe publica en ocasión del 15 de agosto.

Tiene este año un interés especial por traer en su material de lectura la historia de las Colonias de Ombúes de Lavalle y Rosario Tala, la primera en ocasión de su cincuentenario de fundación y la segunda de su cincuentenario también, pero como iglesia constituída.

Es realmente digno de encomio el esfuerzo que realiza esta Sociedad con el fin de ilustrarnos acerca de hechos y acontecimientos que, como estos tienen un significado del todo particular, y que, al no existir ella, pasarían poco menos que desapercibidos por muchos y buenos amigos de dichas colonias esparcidos en estas dos Repúblicas.

En el cuadro demostrativo del Boletín nos llama la atención las siguientes cifras: Socios, año 1934, eran 84; año 1940, son 365.

Felicitamos a la Comisión Directiva y especialmente a su presidente Pastor E. H. Ganz por el progreso alcanzado, y le auguramos muchos éxitos más. — *Un socio.*

———ooo———

Suscripciones Pagas

URUGUAY

ARTILLEROS: David Gonnet Gardiol, años 1938|39|40 .Carolina Chauvie de Favat, id., Santiago Tourn, ídem; Pablo Martín Gonnet, ídem; Celestin Ereña, ídem; Eduardo Gonnet, íd.; Emilio Rivoir Tourn, íd.; Juan Enrique Tourn, id.; Augusto Pons, id.; Alberto Beux, 39|40; Juan Daniel Bein, id.; Alejandrina V. de Long, 1940.

COLONIA: Laura Bounous, año 1940; José Bertinat, Ernesto Klett, Pablo Malan, Esteban Guigou, David Gonnet, Luis Gonnet, Samuel Berton, David Geymonat, Juan Daniel Geymonat, Esteban Barolin, Humberto García, David Negrín, 1939.

QUINTON: Año 1940, Augusto Walikoski; Juan Luis Gonnet, Enrique Ricca, Augusto Dalmás, Pablo Dalmás, Pablo Planchon, Alberto Geymonat.

COLONIA VALDENSE: Alejo Malán 1939; Alberto Peyrot, 39|40; David Geymonat, íd.; Luis Malan Gonnet, 1940; Emilio Maurin, Juan D. Malan, Emilio Gilles, Juan P. Beux Catalina F. de Rivoir, Emanuel Galland, Fridolin Wirth, Juan P. Oronoz, Juan S. Allío, Esteban Bonnet, Julio Caffarel, Alberto Archetti, Ernesto Gonnet, Emita Gilles, David Davyt, Carlos Sibille, Enzo Gilles, María A. de Geymonat, Enrique Roland, María Combà, Tomás Peyrot, Santiago Caffarel, Esteban A. Ugon, Adelina Gaydou, Umberto Negrin, Ernesto Geymonat B., José Ali Gonnet, Enrique Soulier, Enrique Charbonnier, Alejo Jourdan, U. C. J., Emilio Cabrera, Héctor Lautaret, 39 y un sem.

40; Enrique Malan F.: Pablo B. Geymonat, Rodolfo Ricca, Emilio Jourdan B., Adolfo Comba, Timoteo Dalmás, Daniel Bertinat C.; Enrique Plavan F., David Baridon, Esteban Ricca, Amalia Fenoníl, Ana B. de Negrin, Margarita F. de Plavan, Enrique Negrín P.; Teófilo Dalmás, Pastor González, Esteban Negrín, todos 1940; Catalina F. de Rivoir, 1941.

RINCON DEL REY: Ernestina Jourdan 1940; Enrique Plavan, Francisco Garrou, Juan P. Garrou, Ernesto Jourdan, Pablo Bonjour R., Federico Plavan, Elisa Negrin, Roland hermanos, 1939.

CONCORDIA: Juan P. Arduin 1940; D. y M. Charbonier, Pedro M. Berger, Francisco Berton, Felipe Gardiol, Isaías Pontet y Juan Pontet de Buena Vista, Esteban Gay, idem; Enrique Negrin, Ricardo Negrin, Palmitas; Carlos Geymonat, Juan P. Tucat, Sucesión Grill, Máximo Charbonier, Pablo Cayrus Bonjour, Emilio Charbonier, Ernesto Charbonier, Juan B. Oronoz, 39|40.

VARIOS: Juan P. Caffarel, Conchilas, 1941; Alberto Geymonat, Quintón, 1940; Juan Daniel Lautaret, Barker, idem; David F. Tourn 1941.

ARGENTINA: (Por el Evangelista Itinerante). Juan Bertin (2 años); Walter Micol; Luis Travers; Josefina P. de Bertinat; Pedro y Celestino Tourn; Magdalena Favatier (2 años); Santiago Sager; Enrique A. Tourn; Pedro Tourn (1939); Alejo Rivoira (1939-1940).

DONACIONES

Emilio Gomet, $ 1.00; Ernesto Charbonier $ 4.75. Muchas gracias.

EL ADMINISTRADOR INSISTE EN SU ANTERIOR PEDIDO

Hace años que las cobranzas no se encontraban tan atrasadas como este año, quizás esto se deba a los largos meses de lluvias y mal estado de los caminos; sin embargo los compromisos con la Imprenta no han mermado, al contrario, hay un aumento considerable debido al encarecimiento del papel.

Sería doloroso para esta administración tener que presentarse en la próxima conferencia con deudas, por lo tanto que cada agente y suscriptor se pongan al día, y eso no sucederá. Además recuerdo a los consistorios de no olvidar la colecta anual que debe ser hecha para MENSAJERO.

———ooo———

Desde los Valles (Italia)

El sábado tuvo lugar como de costumbre la primera semana de setiembre, empezando con la ordenación de cuatro candidatos al Santo ministerio.

—El 15 de octubre la señora María Costabel esposa del maestro jubilado J. P. Massel, tuvo un ataque cerebral, falleciendo 8 días después. Este, ya avanzado en edad, (84 años), y casi ciego, se encuentra muy solo ahora.

—El 18 de octubre hubo el entierro de mi ex condiscípulo, el Pastor Eugenio Ravel, fallecido repentinamente, en su pequeña villa del viale Dante.

—Algunos días antes tuvo lugar el sepelio de la señora Felipina Charbonier, viuda del pastor Bartolomé Bosio.

—Hubo otros casos de partidas repentinas, que nos exhortan a velar y orar.

—La cosecha de riego y de papas fué abundante en los Valles; no así la de uva y frutas, a causa de la piedra o granizo.

—En los primeros días de la guerra con Francia fueron muertos cuatro soldados valdenses. De noche siempre se practica el oscurecimiento, y si se percibe alguna luz en las habitaciones son aplicadas fuertes multas.

—Estas noticias las recibí por carta aérea.

—El informe del *Refugio para incurables Carlos Alberto*, en el que han recibido asilo 85 enfermos de los cuales 66 proceden de los Valles, hace un llamado a los sud americanos para que completen la dotación de la cama respectiva, que llega hasta ahora solamente a la suma de 8568 liras. Algo se hizo el año pasado y este año se podrá seguir. — *L. J.*

———ooo———

La Facultad E. de Teología

Con motivo de la próxima partida del Rector de la Facultad Evangélica de Teología, doctor B. Foster Stockwell, y su señora esposa, para los Estados Unidos, la Comisión Directiva de la Facultad, en su reunión el día 21 de octubre, adoptó las siguientes resoluciones:

1º. Nombrar Rector Interino al doctor Sante Uberto Barbieri, quien tendrá a su cargo la dirección de la Facultad durante la ausencia del Rector.

2.º Confirmar en su puesto de Vice Rector al Rev. J. D. Montgomery, quien se encargará del internado de la Facultad desde su regreso a Buenos Aires en el mes de marzo.

3.º Encargar la casa e internado de la Facultad durante el próximo verano, al cuidado del pastor Carlos T. Gattinoni y de su señora esposa.

4º. Recomendar que los esposos Stockwell regresen a su trabajo en la Facultad a fines de julio o en el mes de agosto, para colaborar en la organización de la nueva Facultad.

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO
"ROMA"
Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.
AVENIDA DEL PUERTO
Frente a la panadería de Amann
Teléf 153 — COLONIA SUIZA

HOGAR del «FRAUENVEREIN»
COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA
(*al lado del Templo Evangélico*)
Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas
A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios módicos. Esmerada atención. Prolija higiene. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.
Consúltenos con anticipación.
(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

"LA ESMERALDA"
Tienda Mercería y Artículos para Hombre
DE
VILA & CUTINELLA
VISITELA!! Siempre Novedadades
TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!
QUE LA
CASA BERTIN HNOS.
RIACHUELO TEL. N.o 177
Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce
SI NECESITA UN CHARRET
bien construído y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

Las Parábolas del Señor Jesucristo

Una parábola es el relato de algún suceso imaginario o real para presentar por medio de comparación una verdad o enseñanza importante. El Señor Jesús usó mucho de este método al enseñar a sus discípulos. Al leer los Evangelios nos deleitamos en la sencillez y el acierto de sus parábolas. Aunque a veces les era difícil a los discípulos entenderlas, el creyente de hoy, con toda la Biblia en la mano, puede fácilmente deducir la lección que el Señor quería impartir. Aparte de frases parabólicas que abundan en los cuatro evangelios, en Mateo hallamos veinte parábolas; en Marcos ocho; en Lucas veintiseis. En Juan no hallamos ni una. Algunas parábolas se repiten en tres de los evangelios, algunas en dos; las demás se hallan solamente en uno. La tabla que sigue pone todo esto a la vista y muestra un total de 38 parábolas.

	LA PARABOLA	MATEO	MARCOS	LUCAS	LECCIÓN PRINCIPAL DE LA PARÁBOLA
1	La Lámpara encendida	5 : 15	4 : 21	8:16 y 11:33	El cristiano debe ser conocido de todos
2	El Remiendo	9 : 16, 17	2 : 21, 22	5 : 36 - 39	La necesidad del nuevo nacimiento
3	El Sembrador	13 : 3 - 8	4 : 3 - 8	8 : 5 - 8	Cuatro maneras de oír el Evangelio
4	La Mostaza	13 : 31, 32	4 : 30 - 32	13 : 18, 19	El extendimiento del Evangelio
5	Los Labradores malos	21 : 33 - 39	12 : 1 - 9	20 : 9 - 16	Cómo los judíos despreciaron a Jesús
6	La Higuera	24 : 32, 33	13 : 28, 29	21 : 29 - 32	Señales de la segunda venida del Señor
7	Los Edificadores	7 : 24 - 27	.....	6 : 47 - 49	Debemos hacer y no solamente oír
8	La Levadura	13 : 33	.....	13 : 20, 21	Las religiones corrompen el Evangelio
9	La Oveja perdida	18 : 12, 13	.....	15 : 4 - 6	El amor de Jesucristo por los suyos
10	La Cizaña	13 : 24 - 30	.....	.....	El castigo de las apariencias hipócritas
11	El Tesoro escondido	13 : 44	.....	.....	Nuestras almas halladas bajo el pecado
12	La Perla preciosa	13 : 45	.....	.....	La Iglesia comprada a grande precio
13	La Red	13 : 47 - 50	.....	.....	Dos clases de oidores del Evangelio
14	El Siervo ingrato	18 : 23 - 34	.....	.....	Como Dios nos perdona, perdonemos
15	Los Labradores	20 : 1 - 16	.....	.....	Vale más la calidad que la cantidad
16	Los dos Hijos	21 : 28 - 30	.....	.....	El cumplir su voluntad agrada al Padre
17	Las Bodas	22 : 2 - 14	.....	.....	Cristo nos hace aceptables en el cielo
18	Las Diez Vírgenes	25 : 1 - 13	.....	.....	La necesidad de estar siempre listos
19	Los Talentos	25 : 14 - 30	.....	.....	Cada cristiano debe usar su talento
20	Ovejas y Cabras	25 : 31 - 46	.....	.....	El Pastor conoce y aparta a los suyos
21	La Simiente	.....	4 : 26 - 29	.....	El Evangelio ereee silenciosamente
22	El Patrón ausente	.....	13 : 34	.....	El Señor da a cada siervo su trabajo
23	Los dos Deudores	.....	.....	7 : 41, 42	El perdón produce la gratitud
24	El buen Samaritano	.....	.....	10 : 30 - 35	Cristo halla, salva y cuida a su enemigo
25	El Amigo importuno	.....	.....	11 : 5 - 8	A toda hora son oídas las oraciones
26	El Rico insensato	.....	.....	12 : 16 - 20	La insensatez de confiar en riquezas
27	Los Siervos vigilantes	.....	.....	12 : 35 - 48	Los siervos de Cristo deben vigilar
28	La Higuera estéril	.....	.....	13 : 6 - 9	El cristiano siempre debe llevar fruto
29	La Gran Cena	.....	.....	14 : 16 - 24	El Evangelio es para toda persona
30	El Edificador sabio	.....	.....	14 : 28 - 30	Contando el costo de servir a Cristo
31	El Rey prudente	.....	.....	14 : 31 - 33	Contando el costo de pelear por Cristo
32	Las Monedas	.....	.....	15 : 8 - 10	Gozo en el cielo al hallar al pecador
33	El Hijo pródigo	.....	.....	15 : 11 - 32	Perdón para el pecador arrepentido
34	El Mayordomo infiel	.....	.....	16 : 1 - 8	La prudencia de asegurar el porvenir
35	Los Siervos inútiles	.....	.....	17 : 7 - 10	Cumpliendo el deseo del Maestro
36	El Juez injusto	.....	.....	18 : 2 - 5	Debemos hacer oración continuamente
37	Fariseo y Publicano	.....	.....	18 : 10 - 14	Las buenas obras nunca justifican
38	Las diez Minas	.....	.....	19 : 12 - 27	El Señor necesita siervos activos

Con reconocimiento a "El Heraldo Cristiano".

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

HERMAN E. GONNET

Martillero público

NEGOCIOS RURALES, REMATES
COMISIONES EN GENERAL

Tengo para la venta campos, casas y solares, etc.

A 15 ks. de Cardona 300 unidadedes de campo especial para ganaderia o labranza. Sobre carretera nacional, una granja compuesta de 5 hect. con su hermoso chalet. Precio convencional.
Dos terrenos de cinco y siete hect. aptos para granja por su buena ubicación.
20 unidades en S. Pedro, amplias y cómodas poblaciones de material, son tierras especiales de inmenso porvenir, ubicadas en uno de los más imporatntes centros agrícolas del Departamento.
En C. Valdense: solares a 200 metros de P. de Deportes, terrenos de 5 unidades a la misma distancia.
En C. Cosmopolita: 70 hect. aptas para ganadería.
Una granja agrícola compuesta de 36 hect., poblaciones de material, molino, grandes montes artificiales, etc.

Por cualquier negocio consúlteme.

Escritorio: Calle Dr. Ruperto Borrás 400

Rosario Oriental

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

Dr. J. A. CORONEL VERA. — Médico Cirujano. Colonia Miguelete. Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños. Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N° 14 Colonia Cosmopolita

IMPRENTA "COLONIA SUIZA"

DE

J. EDMUNDO GILLES & Cía.

POR CUALQUIER TRABAJO COMERCIAL, FOLLETOS, ESTATUTOS, CIRCULARES, PARTICIPACIONES DE ENLACE, TARJETAS, ETC. CONSÚLTENOS

Colonia Suiza — Teléfono 37

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano. Jefe de Clínica Quirúrgcia del Hosuital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

Ecos Valdenses

URUGUAY

NUEVA VALDENSE. — Previa atenta invitación del señor Pastor don Abel Jourdan un crecido número de miembros de nuestra Iglesia concurrió a la Colonia Inglatera en ocasión de la colocación de la piedra fundamental del Templo a levantarse allí por la Iglesia Metodista.

Con mucho placer es que se recibe la noticia de que para los primeros días de noviembre se encontrará nuevamente entre nosotros nuestro conductor espiritual el señor Wilfrido Artús, después de haber pasado 3 meses entre los diseminados valdenses del norte de la Argentina.

La Unión C. de Jóvenes convocó a sus afiliados para un lunch en la noche del 26 del corriente.

Aunque algo mejorada de sus dolencias, ha tenido que bajar a la capital en compañía de su esposo la Sra. María G. de Geymonat para consulta médica.

Regresó de Montevideo la señora Florina M .de Rostan, quien se halla convaleciente aún pero con sensible mejoría.

Tuvo lugar en ésta el Campamento "Del Norte" de la F. J. V. en los días 4 al 9 de noviembre. Aparece en otro lugar la crónica del mismo.

COSMOPOLITA. — Desde octubre pasado se ha constituido —por la U. C. de Jóvenes de la localidad— una Sección Cadetes. Hasla fecha son 27 los inscriptos y los anima mucho entusiasmo. Formulamos los mejores votos por esta nueva entidad, y su misión entre los jovencitos de nuestra congregación.

—Bajo los auspicios de la U. C. de la localidad un grupo de jóvenes llevó a escena el drama histórico Valdense en tres actos: "Gorrito Azul". Este drama fué escrito por la Sra. Julieta Román Trou, de Pinerolo (Valles Valdenses); la esposa del autor de los dramas: "Renegada" y "La hija del Anciano" ya conocido en nuestro ambiente. La versión castellana la debemos al Pastor emérito Sr. Enrique Beux.

La velada se realizó el sábado 2 de noviembre pasado. Lamentamos que el tiempo amenazador no haya favorecido una mayor concurrencia, de cerca y de lejos, para apreciar el verdadero esfuerzo que realizaron nuestros jóvenes. ¡Ellos merecen nuestro sincero aprecio y nuestro aplauso!

—Algo delicada la salud de nuestra anciana hermana Lusana Rostan de Costabel, de J. Lacaze.

—Salió para Montevideo el Sr. Indalecio Baridon, para Miguelete la Sra. Eugenia R. de Pontet.

—El culto en Cosmopolita del domingo 27 de octubre fué presidido por el Sr. Alberto Baridon, a quien agradecemos.

—Durante el culto del domingo 3 del corriente fué conmemorada la Reforma. Participó la coral de la localidad, cantando un salmo en francés.

—Los cultos en Cosmopolita, Barker y Miñuano, del domingo 10 del corriente, fueron presididos por el Pastor emérito señor Enrique Benx. Hacemos llegar al venerable anciano nuestro reconocimiento por su cooperación.

ARTILLEROS. — El sábado 9 del corriente se realizó en esta localidad la proyectada *Fiesta primaveral*. Nos hacemos un deber de subrayar la buena participación de elementos de Cosmopolita; fueron 35 los que con verdadero entusiasmo vinieron a fraternizar con los de Artilleros. Se cantaron unos 12 himnos, por la Coral de Cosmopolita, de Artilleros, la E. Dom. de Quintón y de Artilleros. Oímos también la recitación de dos poesías alusivas a la primavera. Se realizó luego una kermesse, patrocinada por la siempre entusiasta Liga Femenina de la localidad.

SAN SALVADOR. — *Enfermos.* — La catecúmena Nora Berton, de Concordia, operada de apendicitis en el Sanatorio Soriano, hace unas semanas, se encuentra completamente restablecida.

—La señora Lidia C. de Sánchez, habiendo sufrido un ataque de pleuresía como consecuencia de la gripe, ha sido internada en el Sanatorio Soriano. Dentro de la gravedad, ya se encuentra una mejoría en su estado.

—La señora Sofía R. de Bastos ha tenido que guardar cama durante unas semanas por una recaída de la gripe: sigue mejor.

—Acompañada de su esposo y de su hijita, fué hasta la capital para someterse a intervención quirúrgica la señora Delfina C. de Oronoz. Se nos informa que su estado es satisfactorio.

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del Insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

—Han estado enfermas dos hijitas de los esposos Emilio Guigou y Elena Rostan, de Cañada Nieto. Ya siguen en franca convalecencia.

Festival en Dolores. — El sábado 26 *de* octubre, por la tarde, se llevó a cabo en Dolores una kermesse auspiciada por la Liga del Hogar y de la Unión C. de Jóvenes de la localidad. A pesar de la época poco favorable, el éxito ha sido muy halagüeño, arrojando una entrada líquida de unos trescientos cincuenta pesos. Felicitamos sinceramente a la Comisión organizadora y agradecemos a todos los que han cooperado.

Fiesta de Canto. — Favorecidos por un tiempo espléndido, hemos podido celebrar sin tropiezos nuestra Fiesta anual de Canto. Los queridos hermanos de Nueva Valdense han hecho un recorrido de más de veinte leguas para tomar parte en el acto y para transcurrir con nosotros unas horas de camaradería cristiana. Hemos sentido mucho la ausencia de los esposos Emilio Rostan - Florina Malan, quienes no pudieron unirse al grupo de visitantes debido a la enfermedad de la señora. El programa ha consistido en el canto de varios números del Himnario Valdense y de Himnos de Gloria. El coro de Nueva Valdense cantó con mucha expresión un himno en francés y el coro de Concordia entonó un canto en italiano. En general, se ha notado progresos en la ejecución de los distintos números del programa y, lo que consideramos de mucha importancia, un notable interés por parte de las familias de nuestras Iglesias. Agradecemos a todos los que, de algún modo, han colaborado para el éxito de ese acto, sin olvidar la Liga del Hogar y la Unión de la localidad que se ocuparon de agasajar a los visitantes y de servir el te en el intervalo.

Concentración de las E. E. D. D. — En el monte de la sucesión Bartolo A. Pilon, en Espinillo, se efectuó la concentración anual de las Escuelas Dominicales el domingo 10 del corriente. El acto empezó a las 10 horas con un culto; y por la tarde se desarrolló un breve programa a cargo de los niños. La concurrencia ha sido numerosa. La colecta pro "Camas Valdenses Sudamericanos" en el Refugio de "San Giovanni" dió la cantidad de treinta y un pesos.

Visita de la C. Directiva de la F. J. V. Hemos tenido la grata visita de la C. Directiva de la F. J. V. El presidente de la misma, pastor D. Breeze presidió en el templo de Dolores un culto particularmente dedicado a la juventud y los señores Pablo M. Salomón y Esteban Rostagnol dirigieron apropiados mensajes a los Unionistas concentrados en el Salón de esa misma localidad. Agradecemos sinceramente a nuestros hermanos su apreciada visita.

Visita del Pastor Abel Jourdan. — En ausencia del pastor de la localidad, el pastor Abel Jourdan presidió los cultos del domingo 27 de octubre ppdo., en Cañada de Nieto y Concordia. Los mensajes han sido muy apreciados.

Tarariras. — Riachuelo. — S. Pedro — Colonia: Se recuerda a las familias de la parroquia que, según anuncio, se realizará si Dios lo permite la Concentración de las Escuelas Dominicales el sábado 23 de Noviembre en Estanzuela. — Monte Lauzarot; empezará con un culto a las 10 horas. El Pastor y el Consistorio invitan cordialmente a todas las familias a concurrir a este acto importante.

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — *Concentración de Escuelas Dominicales.* — El día 3 del corriente efectuóse el acto más concurrido de todos los que organiza anualmente nuestra Iglesia. La concentración de las Escuelas Dominicales y de la gran mayoría de nuestras familias acompañadas siempre por un crecido número de amigos y simpatizantes. No es fácil establecer un cálculo más o menos exacto de los que asistieron este año a nuestra concentración, pero puédese afirmar que debe haber alcanzado el millar entre pequeños y grandes.

Es realmente hermoso y alentador ver a los miembros de nuestra familia espiritual, reunidos en un acto de confraternidad adonde desaparecen las diferencias sociales, intelectuales, etc., y si esto puede parecer muy natural a los "habitués", a los miembros de la familia, esto no deja de sorprender a los de afuera, a aquellos que por primera vez asisten a un acto de esa naturaleza, y nos manifiestan su admiración y su satisfacción al hacerlo.

El acto comenzó a las 10.30, cuando unos 250 alumnos de nuestras Escuelas se aproximaron "formados" al escenario cantando himnos marciales como "Estad por Cristo firmes" y "Nuestra Patria para Cristo", después de lo cual el pastor celebró el culto en el que subrayó la obra difícil e importante que está llamada a realizar la Escuela Dominical en colaboración con el hogar.

A continuación se desarolló un extenso programa —parte por la mañana y parte por la tarde— de recitaciones, comedias y cantos que tuvo un solo inconveniente: un viento bastante fuerte que impidió apreciar los esfuerzos y los merecimientos de los actores.

Un breve programa deportivo finalizó demasiado temprano la fiesta pues cayó un fuerte chaparrón que dispersó a los concurrentes que aun estaban saboreando el mate y las tortas...

La colecta que se levantó a beneficio del Hogar para Ancianos dió unos 50 pesos aproximadamente.

Fiesta de la Escuela Dominical de Villa Iris. — Favorecida por un día espléndido efectuóse el día 10 del corriente en la chacra de la señora Nilia D. Vda. Rochon, gentilmente puesta a nuestra disposición, la Fiesta Anual de la E. D. de Villa Iris, que dirige con acierto, entusiasmo y amor el señor Juan P. Malan, secundado por el instructor Edilio Bertalot y las instructoras Esther Bertinat, Amanda Dalmás y Delta Negrin. El programa preparado por los alumnos fué muy interesante y cada número cosechó los nutridos aplausos del público, destacándose las comedias "En busca de un esposo" y "El negrito Cacerola", y el niño Darío Bertin por su desempeño muy acertado en todo momento.

Cabe decir una palabra de franca felicitación a todos los que cooperaron al éxito de la fiesta, que ha de quedar en nuestro recuerdo como una de las mejores, bajo todos los aspectos.

Una colecta a beneficio del "Fondo pro Cama Valdenses Sudamericanos" en el Refugio para Incurables de Lucerna San Giovanni superó los 20 pesos.

Fiesta de Canto. — La X Fiesta de Canto se realizará D. M. el día 1°. de diciembre a las 15.30 horas en el Templo de Arauz. Unos 15 cantos figuran en el variado programa: 6 serán entonados por los coros reunidos y los demás lo serán por separado.

La Asociación Cristiana de J. Arauz ha-

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Ombúes, Sarandi y Conchillas: Carlos Negrin
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Asociación Cristiana de Jóvenes.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, $ 2.50 o|u — Argentina, $ 5 m|n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.
Otros paises, $ 3 o|u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, $ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " $ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato.
agradecimientos, $ 1.00.

Clichés, mínimo, $ 3.—. Convencional, según el formato.

vará a cabo ese día un Bazar cuyo beneficio irá a aumentar el pequeño fondo pro Salón. Confiamos en que el esfuerzo de los jóvenes y especialmente de las hermanas que han organizado el Bazar encuentre una franca y generosa colaboración en todas las familias de la Iglesia.

Enfermos. — Estuvo algo delicada de salud la hermana María B. Vda. Berton; mejorando, después, de haber estado en cama varios días, la hermana Agustina A. de Tucat; algo mejorada la señora Victorina R. de Bertin. Hacemos votos por el restablecimiento de estas hermanas.

—Se encuentra mejor el hermano Luis Stemphelet.

—Tuvo que someterse a asistencia médica el hermano Héctor R. Pilon; su dolencia no es de gravedad.

Viajeros. — De C. Dorrego nos visitó la familia del señor Fernando Reta y de Tres Arroyos el Sr. Víctor Bonjour.

———ooo———

Bautismos

Colonia Iris. — (2.° cuatrimestre). — Elio Walter Cicaré, de Alfredo y Beatriz Tourn; Rubén Amílcar Dalmás, de Aurelio e Isabel Iturbides; Olga Ester Robert, de Julio y Catalina Kin; Delia Elena Curien, de Eduardo y Nilda Boolls; Nélida Elsa y Oscar Alfredo Boolls (mellizos), de Alfredo y Nelly Izaguire; Carlos Julio y Franco Germán Araque, de Ceferino y Catalina Rochon; Rosa Matilde Thompson, de Juan y Rosa M. Petersen; Lidia Cristina Rochon, de Santiago y Aurora Chauvie; Nero Walter Tourn de Víctor y Asunta Bertinat; Nora María Salvadeo, de Adolfo y Leonilda Negrín; Alba Inés Ricca de Daniel y Eva Fornerón; Cledis Angélica Lima, de Timoteo y Clara Boolls.

Buenos Aires. — Margarita Matilde y David Alejandro Jahier, hijos de Mario Alfredo y Elsie Parise (bautizados el día 13 de junio por el Pastor de Colonia Iris).

———ooo———

Nacimientos

Cosmopolita. — El hogar Ricca Rochon, ha sido alegrado por la llegada de un nuevo vástago, que responde al nombre de Norman. ¡Nuestras felicitaciones!

———ooo———

Enlaces

Tarariras. — *Ricca-Gardiol.* — El jueves 7 de noviembre se realizó, en el Templo de Tarariras, la ceremonia religiosa del enlace de los jóvenes esposos Anselmo A. Ricca y Alicia Gardiol. Presidió el acto el Pastor Emilio H. Ganz. ¡Que el Señor derrame sobre estos noveles esposos sus abundantes bendiciones!

Colonia. — *Foglia-Arce Camio.* Tuvo lugar en el templo E. de Colonia, el sábado 9 de noviembre, el enlace de los jóvenes esposos Antonio Foglia - J. Rnée Arce Camio. El Templo se llenó por completo, presidiendo la ceremonia el Pastor Daniel Breeze. ¡Que Dios bendiga este nuevo hogar!

San salvador. — El sábado 24 de octubre, por la noche, ha sido bendecido el enlace de los esposos Amafinto R. Vincon-Isolina Gauthier, en el templo de Dolores.

El nuevo hogar ha fijado su residencia en Cañada de Nieto. Renovamos a los jóvenes esposos nuestros deseos de bendiciones divinas.

———ooo———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que "cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia el sombrerito. Honda consternación ha causado en esta Colonia el fallecimiento de don Teófilo Sager, ocurrido el 22 del mes ppdo. en Villa Ocampo donde fué internado en el hospital local desde hace varios meses. El extinto era padre de don Santiago Sager. Este hermano es nuestro estimado compañero. Presidente de la Comisión Directiva de la Iglesia local, don Teófilo pertenecía a una familia laboriosa que mediante su tesón y su acrisolada honradez logró holgada posición. Su deceso acaecido a una avanzada edad enluta a numerosas familias de esta Colonia y otras localidades vecinas. El sepelio de su restos se efectuó al día siguiente, por la mañana y dió lugar a una elocuente demostración de pesar. A sus familiares les acompañamos en su dolor ¡Que el Señor de toda consolación les consuele!